II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets beslutning om indførelse af en finansiel fællesskabsforanstaltning til udryddelse af afrikansk svinepest i Portugal

KOM(86) 392 endelig udg.

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 28. juli 1986)

(86/C 203/06)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Afrikansk svinepest har hærget i Portugal i mange år;

Fællesskabet har for at sikre sig mod eventuel udbredelse af sygdommen til sit område allerede ydet finansiel støtte for en periode på fem år ved Rådets afgørelse 80/877/EØF af 15. september 1980 om finansiel støtte fra Fællesskabet med henblik på udryddelse af afrikansk svinepest i Portugal [1];

i henhold til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse påhviler det Den portugisiske Republik som specifik opgave at videreføre og intensivere bekæmpelsen af afrikansk svinepest;

den allerede påbegyndte indsats har gjort det muligt at stabilisere sygdommens virkninger, men de iværksatte foranstaltninger må opretholdes og forstærkes for at gøre det muligt at udrydde afrikansk svinepest på hele det portugisiske område og dermed bidrage til tilvejebringelse af det interne marked;

de portugisiske myndigheder har anmodet Fællesskabet om et bidrag til udgifterne i forbindelse med videreførelse og forstærkelse af det udryddelsesprogram, der blev iværksæt i 1981;

for at gøre det muligt at drage fordel af de opnåede resultater bør denne anmodning besvares positivt med henblik på opretholdelse og forstærkelse af den allerede iværksatte systematiske indsats;

den forstærkede udryddelsesplan skal omfatte foranstaltninger, som sikrer, at den iværksatte foranstaltning bliver effektiv; disse foranstaltninger skal kunne fastsættes og tilpasses til udviklingen i situationen ved hjælp af en fremgangsmåde, der indebærer et snævert samarbejde med medlemsstaterne og Kommissionen;

det er nødvendigt at sikre, at medlemsstaterne regelmæssigt informeres om forløbet af den samlede iværksatte foranstaltning —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Portugal udarbejder en forstærket plan vedrørende udryddelse af afrikansk svinepest og omstrukturering af svinebesætningerne med henblik på sundhedsbeskyttelse af disse.

Artikel 2

Den i artikel 1 omhandlede plan skal omfatte:

1. Foranstaltninger til udryddelse af udbrud af afrikansk svinepest, herunder:

   a) øjeblikkelig nedslagning og destruktion af alle svin på de bedrifter, hvor der konstateres et tilfælde af afrikansk svinepest, og på de bedrifter, der på grundlag af en epizootiologisk undersøgelse kan betragtes som smittede; nedslagningen og destruktionen skal ske på en sådan måde, at enhver risiko for udbredelse af viruset undgås;

   b) rensning, desinfektion samt insekt- og rotteudryddelse på bedrifterne, efter at svinene er destrueret;

   c) ydelse af en øjeblikket og tilstrækkelig godtgørelse til de ejere, hvis svin er blevet slået ned i overensstemmelse med litra a),

[1] EFT nr. L 250 af 23. 9. 1980, s. 12.

d) overholdelse af en desinfektionsperiode inden indsættelse af en ny besætning; varigheden af denne desinfektionsperiode skal regnes fra tidspunktet for aflivningen og indtil foranstaltningerne som anført under b) er gennemført og omfatte mindst én måned for besætninger i lukkede opstaldningslokaler og mindst tre måneder for andre besætninger;

e) gradvis indsættelse af ny besætning på bedrifterne ved forudgående indsættelse af kontrolsvin, hos hvilke der før indsættelsen og én måned efter denne foretages kontrol af, at der ikke findes antistoffer mod afrikansk svinepest;

f) opretholdelse af serologisk kontrol af besætningerne indtil indsættelsen af den nye besætning er helt afsluttet.

2. Foranstaltninger til kontrol af svinebesætningerne og oprettelse af besætninger, hvor der ikke forekommer afrikansk svinepest, herunder:

a) serologisk kontrol ved hjælp af stikprøver, som er repræsentative for alle svinebesætninger i hvert produktionsområde.

Følgende regler gælder dog for nedennævnte særtilfælde:

— for avlsbesætninger, opformeringsbesætninger eller blandede lukkede besætninger skal der foretages en serologisk undersøgelse af alle avlssøer og søer bestemt til avl,

— for blandede besætninger, der modtager svin udefra, skal der foretages en serologisk undersøgelse af alle bedriftens svin, såfremt der ikke findes nogen tydelig adskillelse mellem avlssektoren og opfedningssektoren;

b) den systematiske serologiske undersøgelse i alle besætninger, hvor resultatet af den i litra a) omhandlede serologiske kontrol har været positivt for et eller flere dyr og gennemførelsen af denne undersøgelse indtil alle positive dyr er elimineret;

c) en epizootiologisk undersøgelse for at fastslå, i hvilke af de besætninger, hvorfra svinene kommer, der forekommer positive serologiske reaktioner, og systematisk serologisk undersøgelse i disse besætninger;

d) fjernelse ved nedslagning og destruktion af alle dyr, der udviser en positiv serologisk reaktion som følge af de i litra a), b) og c) omhandlede foranstaltninger;

e) ydelse af en øjeblikkelig og tilstrækkelig godtgørelse til de ejere, hvis svin er blevet slået ned og destrueret i overensstemmelse med litra d);

f) sundhedsbeskyttelse af de besætninger, hvor alle svin udviser en negativ serologisk reaktion; denne beskyttelse skal navnlig omfatte:

— anvendelse af sundhedsmæssige foranstaltninger for alle personer, der begiver sig ind i besætningen,

— foranstaltninger til desinfektion af alle køretøjer, der agter at begive sig ind på bedriften,

— opførelse af forrum til levering af foder og diverse leverancer,

— opførelse af forrum til udtagning af svinene;

g) iværksættelse af sundhedsmæssige foranstaltninger for alle dyr, der føres ind på bedriften med henblik på avl eller opfedning; disse foranstaltninger skal navnlig omfatte:

— krav om at dyrene kommer fra en bedrift, der frembyder samme sikkerhed,

— serologisk undersøgelse af alle avlssvin,

— overvågning af avlssvin, før de indgår i produktionscyklen;

h) udarbejdelse af kriterier med henblik på anerkendelse af bedrifter som sygdomsfrie med hensyn til afrikansk svinepest; kriterierne skal mindst omfatte følgende:

— fravær af kliniske sygdomssymptomer på bedriften i mindst ét år,

— fravær af kliniske sygdomssymptomer i en zone på 2 km rundt om bedriften i mindst ét år,

— gennemførelse af de i litra a), b) og c) omhandlede serologiske undersøgelser;

i) mærkning på let genkendelig måde af alle svin, der er anerkendt som sygdomsfrie med hensyn til afrikansk svinepest.

3. Foranstaltninger med det formål at oprette zoner, der er sygdomsfrie med hensyn til afrikansk svinepest, herunder:

a) indførelse af et identificeringssystem for alle svin på den pågældende stats område, således at det til enhver til bliver muligt at finde tilbage til den zone og den bedrift, hvorfra et givet svin kommer;

b) registrering af alle bedrifter med svin med angivelse af produktionstype, status med hensyn til den afrikanske svinepest og besætning;

c) kontrol af bedrifternes besætninger gennem oprettelse af et register eller kartotek med oplysning om, hvilke svin der indføres til bedriften og deres oprindelse, hvilke svin der fjernes fra bedriften og deres bestemmelse samt dødeligheden og årsagerne hertil;

d) kontrol med flytningerne af svin inden for en zone eller mellem zoner, uanset oprindelse og bestemmelse, ved oprettelse af ansvarlige regionale organer;

e) forbud i alle tilfælde mod indførsel af levende svin, som kommer fra en zone, der ikke har samme sundhedsmæssige status;

f) fremme af regionale sammenslutninger af svinebrugere med henblik på bekæmpelse af afrikansk svinepest, således at der skabes mulighed for et mere effektivt samarbejde med de faglige og administrative myndigheder, samt frivillig kontrol med anvendelsen af planen;

g) serologisk stikprøvekontrol af svinene på slagtetidspunktet;

h) serologisk stikprøvekontrol af vilde dyr af svinefamilien, som slagtes.

4. Foranstaltninger til omstrukturering af svinebesætninger med henblik på at sikre bedre sundhedsbeskyttelse og undgå risiko for spredning af sygdommen, herunder:

a) indretning af de eksisterende anlæg til opstaldning af svin for at sikre en effektiv sundhedsbeskyttelse; denne indretning skal omfatte:
   — beskyttelsessystemer i forbindelse med køretøjers og personers adgang, forrum beregnet til levering af foder og diverse leverancer,
   — forrum til tilførsel eller udtagning af levende svin;

b) tilskyndelse til at erstatte traditionelt opdræt med opdræt i lukkede besætninger med en tydelig og effektiv adskillelse mellem avlssektoren og opfedningssektoren;

c) for bedrifter med opfedning, indførelse af leveringsveje for smågrise, hvorved det bliver obligatorisk at transportere dyrene direkte fra de anerkendte opformeringsbedrifter til opfedningsbedriften;

d) for bedrifter, hvor der fortsat benyttes græsgange i visse zoner, hvor denne metode ikke kan opgives:
   — anlæggelse af lukkede og beskyttede opstaldningslokaler til avlsdyrene og deres smågrise,
   — anlæggelse af lukkede og beskyttede folde til søer og smågrise beregnet til opfedning, indtil disse går på græsning,
   — forbud mod, at fedesvin vender tilbage til avlsbedriften fra græsning,
   — krav om, at svin, hvis opfedning er afsluttet, transporteres direkte til slagteriet,
   — serologisk undersøgelse før udsætning på græs og slagtning af alle svin, der er opfedet ved græsning,
   — såfremt resultatet af den serologiske undersøgelse er positivt, beslaglæggelse og destruktion af de pågældende slagtekroppe samt forbud mod anvendelse til opfedning af svin af den græsgang, hvorfra dyrene kommer,
   — serologisk undersøgelse af alle vilde dyr af svinefamilien, der slagtes i det pågældende område.

5. Nationale og regionale beskyttelsesforanstaltninger, herunder:

a) kontrol med og destruktion af alt affald fra internationale transportmidler;

b) kontrol med alt køkkenaffald fra svinekødsforbrugende køkkener og industrier;

c) forbud mod anvendelse til svinefoder af køkkenaffald fra svinekødsforbrugende køkkener og industrier; de kompetente myndigheder kan dog autorisere anvendelsen af affald til fodring i besætninger, der har fået særlig tilladelse hertil, og som kun huser svin til fedning, samt på betingelse af, at dette affald er indsamlet og behandlet i særlige virksomheder under officiel kontrol;

d) forpligtelse til at slagte svin på slagterier, der står under en embedsdyrlæges kontrol.

Artikel 3

Når Kommissionen har gennemgået den plan, de portugisiske myndigheder har forelagt, og fastlagt eventuelle ændringer, som skal foretages, træffer den i henhold til fremgangsmåden i artikel 9 beslutning om godkendelse.

EUGFL-komiteen rådspørges om de økonomiske aspekter og Den stående Landbrugsstrukturkomité om de strukturelle aspekter.

Artikel 4

Fællesskabet yder økonomisk støtte til den i denne beslutning fastsatte foranstaltning.

Artikel 5

1. Varigheden af Fællesskabets økonomiske deltagelse er fem år regnet fra den dato, der fastsættes af Kommissionen i afgørelsen om godkendelse af den i artikel 1 omhandlede plan.

2. Den støtte, der skal afholdes over Fællesskabets budget (kapitlet vedrørende udgifter på landbrugsområdet), anslås til 10 mio ECU for den i stk. 1 omhandlede foranstaltnings varighed.

Artikel 6

1. Forudsat at samtlige fastsatte foranstaltninger anvendes, og at de er i overensstemmelse med den plan, Kommissionen har godkendt i henhold til artikel 3, ydes der økonomisk støtte fra Fællesskabet inden for de i artikel 5 fastsatte grænser til udgifter, som afholdes af Portugal

— i henhold til artikel 2, nr. 1, litra a), b), c), e), f), nr. 2, litra a), b), c), d), e), nr. 3, litra d), f), g), h), og nr. 4 litra d), de tre sidste led,

— i henhold til artikel 2, nr. 3, litra c) og nr. 4, litra a), b), c), og litra d), de to første led.

2. Kommissionen refunderer 50 % af de i stk. 1, første led, omhandlede udgifter og 30 % af de i stk. 1, andet led, omhandlede udgifter.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes i fornødent omfang efter fremgangsmåden i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 729/70 (1).

Artikel 7

1. Anmodningerne om udbetaling skal omfatte udgifter, der er afholdt af Portugal i løbet af kalenderåret, og de indgives til Kommissionen inden den 1. juli det følgende år.

2. Artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 729/70 anvendes for Kommissionens beslutninger vedrørende EF-finansiering af denne foranstaltning.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 729/70.

Artikel 8

Forordning (EØF) nr. 129/78 (2) og artikel 8 og 9 i forordning (EØF) nr. 729/70 anvendes tilsvarende.

Artikel 9

1. Når der henvises til fremgangsmåden i denne artikel, indbringes sagen for Den stående Veterinærkomité, nedsat ved afgørelse 68/361/EØF (3), i det følgende benævnt »komiteen«, af komiteens formand, enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstat.

2. I komiteen tildeles medlemsstaternes stemmer vægt i overensstemmelse med traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist, som formanden kan fastsætte alt efter, hvor meget de forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen afgives med et kvalificeret flertal på 54 stemmer.

4. Kommissionen vedtager foranstaltningerne og iværksætter dem straks, hvis de er i overensstemmelse med komiteens udtalelse. Hvis de ikke er i overensstemmelse med komiteens udtalelse, eller såfremt der ikke er afgivet udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, som skal træffes. Rådet vedtager foranstaltningerne med kvalificeret flertal.

Hvis Rådet ikke inden tre måneder efter forslagets forelæggelse har vedtaget foranstaltninger, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger og iværksætter dem omgående.

Artikel 10

1. Kommissionen følger den afrikanske svinepests udvikling i Portugal og udryddelsesplanens gennemførelse.

Den underretter regelmæssigt og mindst én gang årligt medlemsstaterne inden for komiteen om denne udvikling på baggrund af oplysningerne fra de portugisiske myndigheder, som indsender en detaljeret rapport til Kommissionen i forbindelse med indgivelsen af anmodninger om betaling, og eventuelt på baggrund af rapporter fra de af Kommissionen udpegede sagkyndige, som på Fællesskabets vegne er udsendt til de pågældende steder.

2. Hvis det bliver nødvendigt at ændre udryddelsesplanen under gennemførelsen, træffes der en ny afgørelse om godkendelse efter fremgangsmåden i artikel 9.

Artikel 11

Denne beslutning er rettet til Den portugisiske Republik.

(1) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.
(2) EFT nr. L 20 af 25. 1. 1978, s. 16.
(3) EFT nr. L 255 af 18. 10. 1968, s. 23.